

Х. ОЛМСТЕД

Кодикологические заметки
о рукописных сборниках Максима Грека*

В недавно опубликованной статье «Сборники сочинений Максима Грека в составе библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря в XVI—XVIII вв.» А. Т. Шашкову удалось восстановить основные этапы истории одного из авторитетных рукописных сборников сочинений Максима Грека конца XVI в. — ГИМ, Синодальное собр., № 491/191.¹ Он связал эту рукопись с именем одного из старцев Кирилло-Белозерского монастыря — Иоанникия Осокина (ум. в 1608 г.). Вывод сделан на основании косвенных источников. Что касается вкладной записи, то А. Т. Шашков констатирует, что вкладной записи Осокина в этой рукописи нет — либо ее не было совсем, либо она была бесследно уничтожена по приказанию Никона.²

Выясняется, что вкладная запись все-таки есть. Она читается отдельными буквами, а в нескольких случаях — отдельными слогами, написанными в нижнем левом углу каждого седьмого листа (с несколькими мелкими отступлениями). Вот она:

С	Ї	А	—	Н	Ї	Г	А	К	И	Р	И	Л	О	В
1	8	15	21/22	28	35	42	49	56	63	70	77	84	91	98
А	М	А	Н	А	С	Т	Ы	Р	Ѧ	Д	Ѧ	ЕЕ	В'	К
105	112	119	126	133	140	147	154	161	168	175	182	189	196	203
Л	А	Д	Ѧ	С	Т	А	Р	Ѧ	І	Ѧ	А	Н	Ї	К
210	217	224	231	238	245	252	259	266	273	280	287	294	301	308
Ѧ	О	С	Ѧ	К	И	Н	Ъ	К'	С	Т	А	Р	О	М
315	322	329	336	343	350	357	364	371	378	385	392	399	406	413

* Автор хотел бы выразить свою признательность Д. М. Буланину за помощь в редактировании этих строк, а также Н. В. Сяницыной за консультацию о рукописях ГИМ, собр. Уварова, № 309—310.

¹ См.: Литература и классовая борьба эпохи позднего феодализма в России. Новосибирск, 1987. С. 6—8. О связях этой рукописи с рукописью Парижской Национальной библиотеки, Slave, № 123, известной С. М. Белокурову, а затем исчезнувшей из поля зрения исследователей, см.: Буланин Д. М. Голландская диссертация о литературном наследии Максима Грека // РЛ. 1987. № 1. С. 227—228 (реп. на кн.: L a n g e l e r A. J. Maksim Grek, Byzantijn en Humanist in Rusland: Een onderzoek naar enkele van zijn bronnen en denkbeelden. Proefschrift ter verkrijging van de graad van doctor in de letteren aan de Katholieke Universiteit te Nijmegen. Amsterdam, 1986). На родство рукописей из Синодального собр. (№ 491/191) и вновь найденной в Парижской Национальной библиотеке я указывал еще в 1971 г.: O l m s t e d H. A. I. Ivanov on Maksim Grek — Problems of Attribution and Manuscript Study // Kritika. A Review of Current Soviet Books on Russian History. 1971. Vol. 8, N 1. P. 21—22 (реп. на кн.: И в а н о в А. И. Литературное наследие Максима Грека: Характеристика, атрибуции, библиография. Л., 1969).

² Ш а ш к о в А. Т. Сборники... С. 8.

8	В'	К	Л	А	Д	У	С	В	О	Е	М	8	П	Ќ	
420	427	434	441	448	455	462	469	476	483	490	497	504	511	518	
ВО	ЕИ	Д	У	ШЇ	В'В'	Ѓ	Н	Ќ	П	О	М	Ї	Н	О	КЪ
525	532	539	546	553	560	567	574	581	588	595	602	609	617	618	619

То есть: «Сла.[к]нига.Кирилова. монастыр.далъ.ее.в'кладомъ. старецъ.Іванікеи.Осѡкнѣ.к' старомѣ.в'кладу.своемѣ.по.своеи.душѣ.в'вѣчнои. помѣнокъ».

В связи с этой записью следует сделать несколько замечаний. Во-первых, в ней недостает одной буквы — в слове «книга» не хватает «к». «К» должно было попасть на 22-й лист по существующей сейчас полистной нумерации. По-видимому недостающий лист должно считать утраченным: при осмотре физического состояния корешка выясняется, что после 21-го листа был еще один, сейчас отсутствующий. Очевидно, утрата эта произошла после того, как была сделана запись, но до того, как была проведена нумерация листов (иначе нумерация листов, содержащих следующие буквы записи, продолжалась бы не на л. 28, 35, 42 и т. д., а на л. 29, 36, 43 и т. д.).

Когда точно Осокин дал рукопись в монастырь — неизвестно (нижняя грань — дата его смерти в 1608 г.). Из записи явствует только, что рукопись была не первым его пожертвованием («дал ее. . . к старому вкладу своему»). Запись в рукописи Синодального собр., № 491/191 я прочел во время пребывания в Москве еще в 1978—1979 гг. Личность Осокина была мне неизвестна. Сначала я думал упомянуть о записи в печати, но, ознакомившись с предыдущей статьей А. Т. Шашкова, где впервые говорится об участии Иоанникия Осокина в судьбе рукописи,³ я решил, что запись ему уже известна. Сейчас выясняется, что все-таки стоит сделать это краткое сообщение. Таким образом, заключение А. Т. Шашкова о связи данной рукописи с Осокиным находит конкретное подтверждение.

Второе мое наблюдение касается архиепископа Вологодского Ионы Думина и особого типа собрания сочинений Максима Грека, составленного архиепископом на исходе XVI в. Собрание это давно известно исследователям. Особенно много внимания уделялось ему в последние десятилетия: много рукописей данного типа выявлено и систематизировано, причем более полно освещена деятельность самого Ионы Думина.⁴

Два самых известных представителя типа постатейно описаны П. М. Строевым и архимандритом Леонидом.⁵ Это ГИМ, собр. Уварова, № 309—310 (бывшее собр. Царского, № 241—242). Многими поколениями,

³ Ш а ш к о в А. Т. Тагильский сборник сочинений Максима Грека (Кодикологические заметки) // Рукописная традиция XVI—XIX вв. на востоке России. Новосибирск, 1983. С. 10, примеч. 32.

⁴ См.: С и н и ц ы н а Н. В. 1) Ранние рукописные сборники сочинений Максима Грека (Кодикологическое исследование) // Археографический ежегодник за 1971 г. М., 1972. С. 134, примеч. 18, 137; 2) Максим Грек в России. М., 1977. С. 48—49, 264—265; П о к р о в с к и й Н. Н. 1) Судные списки Максима Грека и Исаака Собака. М., 1971. С. 17—18; 2) Замечания о рукописи Судных списков Максима Грека // ТОДРЛ. Л., 1981. Т. 36. С. 89; Б у л а н и н Д. М. 1) Вологодский архиепископ Иона Думин и рукописная традиция сочинений Максима Грека // Источниковедение литературы Древней Руси. Л., 1980. С. 174—180; 2) Владимирский Рождественский монастырь как культурный центр Древней Руси // ТОДРЛ. Т. 36. С. 73, 77, примеч. 4; 3) Переводы и послания Максима Грека: Неизданные тексты. Л., 1984. С. 232—233; 4) Иона Думин // Словарь книжников и книжности Древней Руси. Вып. 2 (вторая половина XIV—XVI в.). Ч. 1. А—К. Л., 1988. С. 430—432; O l m s t e d H. Studies in the Early Manuscript Tradition of Maksim Grek's Collected Works. Cambridge (Mass.), 1977 (Manuscript). P. 286—308, 422—433.

⁵ С т р о е в П. Рукописи славянские и российские, принадлежаше И. Н. Царскому. М., 1848. С. 200—211 (перепечатано в кн.: Л е о н и д, архимандрит. Систематическое описание славяно-русских рукописей собрания графа А. С. Уварова. М., 1893. Ч. 1. С. 212—221).

вероятно, в течение многих веков эти два кодекса считались одной рукописью, разделенной на два переплета. Это вполне естественно, но, как убедительно показала Н. В. Сеницына, неверно (см. ниже). Рукописи Увар. 309 и 310 действительно похожи по формату и почерку, а по содержанию они заманчиво сцепляются друг с другом.

Кроме того, в них существует еще одна общая черта, по-видимому, не замеченная исследователями. Конечный лист Увар. 309—л. 228 — не представляет собой исконный конечный лист рукописи. Лист тетрадки, бывший последним, срезан до узкой полоски бумаги в корешке, к которой приклеен новый конечный лист (228) другой бумаги, с другим водяным знаком. Водяной знак относится к общему типу, охарактеризованному Н. П. Лихачевым как «Гербовый щит, увенчанный короной с розеткою наверху, в щите большая буква «В», под щитом на длинной ленте имя фабриканта: Nicolas Lebé».⁶ Бумага отличается от предыдущих листов и глянцевиостью, и разливкой (24 строки на 175 см вместо 24 строк на 185 см). На этом добавленном листе текст продолжается без перерыва (но уже новой рукой) и доведен до конца 34-й главы, которая, таким образом, оказывается последней главой в рукописи. Была ли она последней первоначально — неизвестно, поскольку мог быть удален не только последний лист данной тетрадки, но еще и любое количество листов или тетрадок. Между тем сохранившееся в начале рукописи оглавление содержит не 34 главы и не 35, а 46 и соответствует так называемому «Иоасафовскому» собранию сочинений Максима Грека.⁷

Другая рукопись, о которой идет речь, — Увар. 310 — долго считалась отделенной от Увар. 309 второй ее частью, поскольку, как уже говорилось, помимо других внешних схожих черт по содержанию она сцепляется с Увар. 309. Однако, как показала Н. В. Сеницына, Увар. 310 отделена не от Увар. 309, а от совершенно другой рукописи — ГБЛ, собр. Егорова, № 869.⁸ Заголовок главы 35 разделен между рукописями: на последнем листе Егор. 869 читаются слова «Того же инока Ма||. . .», которые продолжают тем же почерком в Увар. 310: «. . .||ксима сказание. . .».⁹ Лист с продолжением заголовка 35-й главы был когда-то первым в отделенной рукописи. Однако теперь он не первый, а четвертый, поскольку к нему добавлены в начале еще три листа, которые указывают содержание новой рукописи с главы 35 по 82.¹⁰ Особенно примечательно, что три добавленных листа в начале Увар. 310 точно совпадают с листом, добавленным в конце Увар. 309. Н. В. Сеницына отметила, что на добавленных в Увар. 310 листах находится филигрань типа «Nicolas Lebé» (см. выше).¹¹ Как выяснилось, водяные знаки на добавленных в обе рукописи листах в точности совпадают друг с другом.

Филиграни этого общего типа встречаются на бумаге, произведенной представителем видной французской семьи Lebé из города Труа (Troyes) Nicolas Lebé (ок. 1540 — ок. 1605 гг.), который управлял семейной мельницей во второй половине XVI—нач. XVII в. Филиграни засвидетельствованы в письменных источниках, датированных в Западной Европе (Франция, Бельгия, Нидерланды, Германия) с 1560-х вплоть до

⁶ Лихачев Н. П. Палеографическое значение бумажных водяных знаков. СПб., 1899. Т. 1. С. 184 (Изд. ОЛДП; Т. 116). К вопросу о водяном знаке в Увар. 309 мы еще вернемся.

⁷ Об этом собрании см.: Сеницына Н. В. Максим Грек. . . С. 161—175, 223—234; Olmsted H. Studies. . . P. 26—45, 321—328.

⁸ Сеницына Н. В. Ранние рукописные сборники. . . С. 134, примеч. 18.

⁹ См. там же другие подробности.

¹⁰ Сеницына Н. В. Максим Грек в России. С. 264.

¹¹ Там же. Правда, исследовательница отождествила знак не по альбому Н. П. Лихачева, а по справочнику Гераклитова, № 1477. Хотя варианты безусловно близки, полный учет опубликованных разновидностей позволяет обнаружить различия. Подробнее см. ниже.

1620-х гг.,¹² а в России — с 1590-х гг. до 1610 г.¹³ Наблюдается известная вариация внутри типа; подвид, точно соответствующий филиграни в Увар. 309, находится в довольно узком круге памятников. Из всех опубликованных разновидностей ей ближе всего соответствуют и по величине, и по начертанию знаки: Л и х а ч е в. Вод. зн., № 1957, 1958.¹⁴ Все другие известные варианты значительно отличаются от нее по тому или другому показателю, или по обоим. Обе филиграни, опубликованные Н. П. Лихачевым, сняты с двух лицевых «Годуновских псалтирей» (соответственно Кирилло-Белозерского монастыря, № 7/12 и Архангельского собора, № 14), датированных периодом 1594—1600 гг.¹⁵

Известно двенадцать книг «Годуновских псалтирей». Они изготовлялись по заказу боярина и конюшего Дмитрия Ивановича Годунова, дяди царя Бориса Федоровича, в основном в период 1594—1600 гг. и были даны вкладом в знаменитые монастыри и соборные церкви: в Костромской Ипатьевский (две книги, из которых одна, самая ранняя из известных, датируется 1591 г.¹⁶), Кирилло-Белозерский, Соловецкий, Колязинский (вкладная запись 1602 г. — самая поздняя), Чудов в Московском Кремле и Троице-Сергиев монастыри, в кремлевские Архангельский и Успенский соборы. Две рукописи, по-видимому, не были пожертвованы, так как место в «Предисловии» для конкретного адресата осталось незаполненным: МГАМИД, отд. V, рубр. 3, № 3 (ГБЛ, Музейное собр., № 178 по списку Н. Н. Розова) и ГИМ, собр. Уварова, № 15/564; наконец, еще одна хранилась в городе Чибисове.¹⁷ Филиграни годуновских рукописей исследо-

¹² См.: Черчилль, № 574 (1619 г.); Хивуд, № 2877, 2878 (1574 г.); Брике, № 8077—8081 (1566—1582 гг.); Лихачев. Вод. зн., № 3040, 3042, 3051, 3223, 3237 (1573—1602 гг.). См. также список (неиллюстрированный) еще нескольких десятков примеров с 1560-х по 1620-е гг. из западноевропейских источников: Брике. Т. 1. С. 433. История семьи Lebé и их производства приводится в кн.: Le Clerc L. Le papier: Recherches et notes pour servir à l'histoire du papier, principalement à Troyes et aux environs, depuis le XVI^e siècle. Paris, 1926. Т. 2. P. 351—380. O Nicolas Lebé см., в частности, с. 364—366; см. там же репродукции филигрanei нашего типа: табл. XLV, № 187 и XLVI, № 189—190.

¹³ Лихачев. Вод. зн., № 1957, 1958 (1594—1600 гг.); Герасимов, № 1477 (1606 г.); Дянова Т. В. Водяные знаки бумаги изданий О. М. Радищевского начала XVII в. // Вопросы славяно-русской палеографии, кодикологии, эпиграфики. М., 1987. С. 33—34, 85, рис. III, № 47—49, 51 (1606—1610 гг.) (Труды Гос. ордена Ленина Исторического музея; вып. 63).

¹⁴ Ср. параметры в Увар. 309: 59 мм в высоту на 53 мм в ширину; в Увар. 310 — 60 мм × 53 мм. Лихачев. Вод. зн., № 1957: 59.5 × 53.5 мм; № 1958: 61.5 × 53.5 мм. Есть очень незначительные индивидуальные отступления в начертании строк, возможно, в результате деформации одной формы. Ближе примыкает к нашему знаку и филигрань Le Clerc L. Le papier. N 190 (Troyes, 1602 г.): 59 × 52 мм.

¹⁵ Лихачев Н. П. Палеографическое значение. . . Т. 1. С. 183—185. Здесь шифр Архангельского списка обозначен № 14; в новейшей литературе он известен как № 4/1022.

¹⁶ См.: Покровский Н. В. 1) Ипатьевская лицевая псалтырь 1591 г. // Христианское чтение. 1883. № 11—12. С. 594—628; 2) Памятники церковной старины в Костроме. СПб., 1909. С. 25—29, табл. XIII—XVI; 3) Древности Костромского Ипатьевского монастыря // Вестник археологии и истории. СПб., 1885. Вып. 4. С. 29—31, табл. VIII, рис. 1—2. С первым из трех названных исследований, самым обстоятельным, я не имел возможности познакомиться. См. также исследование миниатюр этой Псалтири в сравнении с миниатюрами двух годуновских евангелий Костромского Ипатьевского монастыря: Кожина Ю. А. Одно из художественных течений в русской живописи XVI—XVII вв. // Русское искусство: Сб. статей по истории русского искусства до-петровского периода. Л., 1929. С. 63—84.

¹⁷ Самый полный перечень кодексов см.: Редина Е. К. Материалы к истории византийского и древнерусского искусства. I. Псалтири собрания гр. А. С. Уварова в с. Поречье (Московская губ.). I. Годуновская Псалтырь // Византийский временник. СПб., 1902. Т. 9. С. 104—105. В своей капитальной работе об иллюстрациях русских лицевых псалтирей, в том числе годуновских, Н. Н. Розов приводит современные сведения о них, которые не вполне сходятся с указаниями Е. К. Редина. Н. Н. Розов называет помимо Ипатьевского списка 1591 г. (ныне в Оружейной палате Московского Кремля) 10 списков, в том числе псалтири ГБЛ, Музейное собр., № 178 и Новодевичьего монастыря; по сравнению с перечнем Е. К. Редина у Розова отсутствуют псалтири МГАМИД, г. Чибисова и Колязинского монастыря; Уваровский список идет

ваны далеко не все. Известно, что филигранные варианты Л и х а ч е в. Вод. зн., № 1957, 1958 находятся в трех списках — ГПБ, собр. Кирилло-Белозерского монастыря, № 7/12; бывший список МГАМИД, отд. V, рубр. 3, № 3 и ГИМ, собр. Арх. собора, № 4/1022.¹⁸ Филигранные этого общего типа встречаются и в Успенском списке (ГИМ, собр. Усп. собора, № 1071/19 бум.).¹⁹ В списке ГИМ, собр. Чудова монастыря, № 57/4, судя по описанию Т. Н. Протасьевой,²⁰ находятся филигранные других видов. Более или менее подробно описаны еще четыре списка: 1) ГПБ, собр. Соловецкого монастыря, № 15/748; 2) список Колязинского монастыря; 3) ГБЛ, собр. МДА, № 2/70; 4) ГИМ, собр. Уварова, № 15/564.²¹ Вообще «Годуновские псалтири» — это роскошно оформленные книги большого формата, с большим количеством раскрашенных иллюстраций; они неоднократно привлекали внимание исследователей искусства и иконографии.²² Эти книги являются частью вкладов грандиозного размаха, которые делал Годунов, в особенности Дмитрий Иванович, главным образом в 90-е гг. XVI в. Особенно много боярин пожертвовал Костромскому Ипатьевскому монастырю: это не только две псалтири (1591 и 1594—1600 гг.), но и напрестольное Евангелие, обложенное золотом и украшенное жемчугом и драгоценными камнями (1605 г.), многие роскошные предметы церковной утвари; на его средства сооружены каменная ограда, примыкавшая к монастырским зданиям на востоке и западе и окружавшая его северную и южную стороны (1586—1590 гг.), колокольня (1603 г.); ему же принадлежат украшения Троицкого собора (ок. 1595 г.), чеканный серебряный престол в соборе (1595 г.), икона Троицы с золотым окладом, венцами и цатами, осыпанными крупным жемчугом и драгоценными камнями (1593 г.), и много других икон, двери в собор, крытые золоченой латуной с чеканными изображениями; кроме того, он отдал монастырю несколько сел и деревень.²³

Приведенный перечень показывает богатство и роскошь даров Дмитрия Ивановича Годунова. Вложенные им псалтири не составляют исключения. Роскошна и бумага, на которой они написаны и которая скорее

под № 364. См.: Розов Н. Н. О генеалогии русских лицевых псалтырей XIV—XVI веков // Древнерусское искусство: Художественная культура Москвы и прилегающих к ней княжеств XIV—XVI вв. М., 1970. С. 226—257, особенно с. 237, примеч. 27.

¹⁸ См.: Л и х а ч е в. Вод. зн. С. 183—186, № 1957—1959. О Кирилло-Белозерском списке см. также: Ш е в ы р е в С. Поездка в Кирилло-Белозерский монастырь в 1847 г. М., 1850. Ч. 1. С. 48—49 и илл.; о списке МГАМИД см.: Р е д и н Е. К. Материалы к истории... С. 121; об Архангельском списке см.: Там же. С. 119.

¹⁹ Р е д и н Е. К. Материалы к истории... С. 117—118; какие именно варианты находятся здесь, неизвестно.

²⁰ П р о т а с ь е в а Т. Н. Описание рукописей Чудовского собрания. Новосибирск, 1980. С. 40.

²¹ См. соответственно: 1) Описание рукописей Соловецкого монастыря, находящегося в библиотеке Казанской духовной академии. Казань, 1881. Т. 1. С. 22—25; 2) В и к т о р о в А. Е. Описи рукописных собраний в книгохранилищах Северной России. СПб., 1890. С. 280—281; 3) Л е о н и д, архимандрит. Сведения о славянских пергаменных и бумажных рукописях, поступивших из книгохранилища Свято-Троицкой Сергиевой лавры в библиотеку Троицкой духовной семинарии в 1747 году (ныне находящейся в библиотеке Московской духовной академии). Ч. 2 // ЧОИДР. 1883. Кн. 4. С. 5—7 и Р е д и н Е. К. Материалы к истории... С. 120; 4) Л е о н и д, архимандрит. Систематическое описание славянорусских рукописей собрания графа А. С. Уварова. М., 1893. Ч. 1. С. 14—15 и Р е д и н Е. К. Материалы к истории... С. 104—116.

²² Кроме названных трудов Н. В. Покровского, Е. К. Редина, Ю. А. Кожинной и Н. Н. Розова см. еще: Б у с л а е в Ф. И. Исторические очерки русской народной словесности и искусства. СПб., 1861. Т. 2. С. 214—215, рис. 1—3; Т i k k a n e n J. J. Die Psalterillustration im Mittelalter. Helsingfors, 1895—1900. S. 14, 99—102 (репринт 1975 г., Soest, Netherlands); Д и а н о в а Т. В. Старопечатный орнамент // Древнерусское искусство: Рукописная книга. М., 1974. Сб. 2. С. 324—325.

²³ Д ш е в М. Историческое описание Костромского Ипатьевского монастыря. М., 1858. С. 8—10, 13—16, 23—24, 28; Б р ю с о в а В. Г. Ипатьевский монастырь. М., 1982. С. 22—35.

всего происходит с царского двора. В течение многих десятилетий XVI и до начала XVII в. бумага особенно высокого качества закупалась для нужд двора в довольно большом количестве во Франции (такая же бумага использовалась при дворах западноевропейских государей). Как было недавно показано московской исследовательницей Т. В. Диановой, бумага этого типа встречается еще в нескольких рукописных и печатных книгах конца XVI—начала XVII вв., причем во всех случаях может быть документирована связь с царским двором. Ею опубликован целый ряд филигранных этой бумаги, в том числе несколько вариантов общего типа «Nicolas Lebé».²⁴ Они сняты с двух книг, напечатанных О. М. Радишевским «в царском дому, иде же божественного писания печатных книг дело совершается», в начале XVII в., — Евангелия на престольного 1606 г. и церковного Устава в двух изданиях периода 1607—1610 гг.²⁵ Замечу, что знак из Евангелия 1606 г., воспроизведенный у Гераклитова под № 1477, очень близок к знаку Диановой, № 51; трудно сказать, следует его считать другим вариантом или это просто другое воспроизведение того же знака.²⁶

Все сказанное позволяет уверенно отождествить филигрань в сборниках Увар. 309 и 310 с филигранью «Годуновских псалтирей» и отличить ее от вариантов, встречающихся в изданиях начала XVII в. или в рукописях более раннего времени. На основе новых сведений, видимо, лучше датировать бумагу из сборников Максима Грека не 1606 г., как предлагала Н. В. Сеницына по общему сходству со знаком Г е р а к л и т о в, № 1477, а 90-ми гг. XVI в. Это хорошо увязывается с датой вкладной записи, читающейся в Увар. 309 (1600 г.).

Каким образом сделанные наблюдения изменяют нашу реконструкцию истории этих рукописей и вообще собрания Ионы Думина? Д. М. Буланин по относительной хронологии текстуральной правки установил, что протографом первоначально единой рукописи Егор. 869—Увар. 310 была рукопись ГБЛ, собр. Егорова, № 207.²⁷ Принимая состояние Увар. 309 с первыми 34 главами за первоначальное состояние этой рукописи, он полагал, что Увар. 309 была переписана непосредственно с Егор. 869 в то время, когда последняя уже была отделена от Увар. 310. Поскольку новые сведения подтверждают тщательную переделку Увар. 309 с целью подогнать ее к Увар. 310, нельзя утверждать, что она изначально содержала только 34 главы; необоснованно также заключение, что она восходит именно к Егор. 869. Вполне возможно, даже вероятно, что Увар. 309 сначала была точно того же типа, какому соответствует ее оглавление, — представителем чистого Иоасафовского собрания, состоящего из 46—47 глав, т. е. мы должны, по-видимому, вслед за Н. В. Сеницыной отнести

²⁴ См.: Дианова Т. В. Водяные знаки. . . С. 33—34, 83—87, рис. I—V. В названных Т. В. Диановой рукописях XVI в. наблюдается общее сходство и с филигранями Лицевого летописного свода. По-видимому, наш водяной знак присутствует в сборнике конца XVI в.: ГБЛ, собр. МДА, № 173/35, содержащем «Небеса» Иоанна Дамаскина и грамматические и лексикографические сочинения, в том числе первую редакцию «Толкования именов по алфавиту» Максима Грека. См.: К о в т у н Л. С. Лексикография в Московском Руси XVI—начала XVII в. Л., 1975. С. 118, 126—134, 268, 313—333; Л е о н и д, архимандрит. Сведения о славянских пергаменных и бумажных рукописях. . . Ч. 2. // ЧОИДР. 1883. Ч. 4. С. 111—112; 1884. Ч. 3. С. 113—117.

²⁵ См.: Дианова Т. В. Водяные знаки. . . Рис. III, № 47—49, 51 (из Евангелия 1606 г.; последняя филигрань встречается также в двух изданиях Устава). О кооперации государевой мастерской палаты (где производили рукописные книги) и Печатного двора в связи с изданиями Радишевского и «Годуновскими псалтирями» см.: Дианова Т. В. Старопечатный орнамент. С. 324—325.

²⁶ Иллюстрации представлены у А. А. Гераклитова в натуральном размере, у Т. В. Диановой в «4/5 от натуральной величины»; если все это точно, то знаки придется считать двумя слегка различающимися между собой вариантами; если пропорции нарушены (например, если у Гераклитова есть отклонения до 4 мм от натурального размера), то воспроизведения могут восходить к одному и тому же знаку.

²⁷ Буланин Д. М. Вологодский архиепископ. . . С. 178.

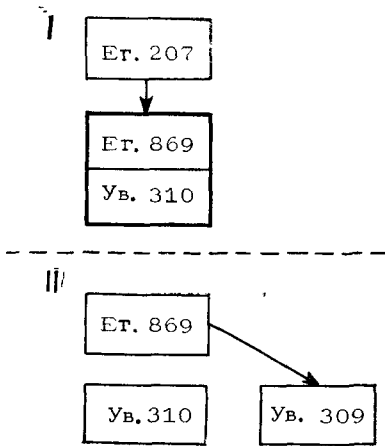


Схема развития по Булану.

I этап — единая рукопись Егор. 869/Увар. 310 списывается с Егор. 207.

II этап — Увар. 309 списывается с Егор. 869.

Увар. 309 непосредственно к Иоасафовскому типу (предварительно проверив текстуальные соотношения).²⁸ То, что эта рукопись вообще отражает работу Ионы Думина над собранием сочинений Максима Грека,

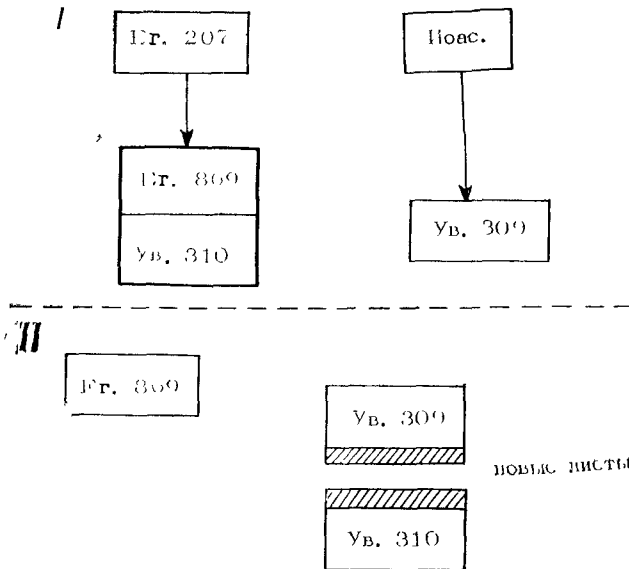


Схема развития по Олмстеду.

I этап — единая Егор. 869/Увар. 310 списывается с Егор. 207; Увар. 309 списывается с какой-то рукописи «Иоасафовского» типа.

II этап — Увар. 309 «сплавляется» с Увар. 310.

кажется вне сомнения: и датировка водяных знаков, и относительная хронология занятий Думина над собранием сочинений Максима Грека, и переделка двух рукописей, и связь вставленных листов с царским двором — все соответствует тому, что мы знаем об обстоятельствах жизни и

²⁸ См.: Синицына Н. В. Максим Грек в России. С. 227—228. Здесь Увар. 309 числится среди рукописей Иоасафовского типа.

деятельности Вологодского архиепископа.²⁹ По всей вероятности, Иона Думин сам заказал переделку двух рукописей. Но думать, что рукопись Увар. 309 восходит к Егор. 869 или что она была написана после разделения Егор. 869 и Увар. 310, нет оснований.

О том, почему Думин вообще счел нужным вернуться к Увар. 309 и 310, переделать и сблизить их, на основе имеющейся информации, можно только догадываться. Наверное, по той или иной причине Егор. 869 — первая часть собрания, впоследствии замененная на Увар. 309, — либо стала недоступной Думину, либо показалась ему неудовлетворительной. Если Увар. 309 на самом деле представляет собой чистый Иоасафовский тип, нельзя ли предположить, что первоначальный текст Иоасафовского собрания показался Думину все же предпочтительнее исправленного в рукописи Егор. 869?³⁰

Возникают и более общие проблемы. Каковы связи Думина с царским двором? Сколь актуально было официальное признание Максима Грека для отношений патриарха и царя с греческой церковью в период учреждения Московского патриаршества?³¹ Можно ожидать, что дальнейший анализ рукописей, связанных с именем Ионы Думина, и других памятников его времени, в том числе великоленных, но недостаточно изученных «Годуновских псалтирей», позволит полнее осветить активную культурную жизнь конца XVI в., одна из любопытных черт которой — заметный подъем интереса к Максиму Греку. Рукописи Ионы Думина и Иоанникия Осокина, в частности, отражают этот повышенный интерес, начало долгого пути к полному признанию.

²⁹ О тесной связи разных этапов работы свидетельствует и почерк вкладной записи Увар. 309, отождествленный Н. В. Синицыной с почерком рукописей Егор. 869 и Увар. 310. См.: Синицына Н. В. Максим Грек в России. С. 48, примеч. 48.

³⁰ О текстологической работе Ионы Думина над Егор. 207, Егор. 869 и Увар. 310 см.: Буланин Д. М. Вологодский архиепископ. . . С. 178. Против последнего предположения тот факт, что осталась незамененной рукопись Увар. 310, отражающая правку, аналогичную правке Егор. 869.

³¹ В литературе высказывались уже предположения о близости Ионы Думина к патриарху и царю. См.: Буланин Д. М. Иона Думин. С. 430; Olmsted H. Studies. . . P. 302—307, 430—433; Синицына Н. В. 1) Рукописная традиция XVI—XVIII вв. собраний сочинений Максима Грека (К постановке вопроса) // ТОДРЛ. Л., 1971. Т. 26. С. 262; 2) Максим Грек в России. С. 48—49. Все это ничуть не противоречит несомненному интересу Ионы Думина к наследию Максима Грека и его судьбе. См.: Покровский Н. Н. Замечания о рукописи Судных списков Максима Грека.